University Presidents' Global Forum 2004

Over 40 university heads from Australia, Canada, the UK, the US, mainland China, Taiwan, and Hong Kong gathered on the Sha Tin Clubhouse of the Hong Kong Jockey Club for the University Presidents' Global Forum 2004 on 'Universities in the 21st Century' on 29th and 30th March.

Officiating at the opening ceremony were Dr. Alice Lam (middle), chairman of the University Grants Committee, Dr. Edgar Cheng (right), chairman of the University Council, and Prof. Ambrose King (left), vice-chancellor of the University.

A total of eight sessions were held on the two days. They were entitled "How Will New Developments in IT Impact Research and Teaching in the 21st Century?", "Lessons from Technology Transfer: Experience of Research Universities", "Global Competition versus International Cooperation: Effects on the Research University", "Improvement of Research Universities — Where and How?", "Is There a Role for Teaching Ethics and Values in Research Universities?", "How Should the Liberal Arts Interact with Professional Schools in the Research University: New 21st Century Paradigms", "Future of Tertiary Education", and a closing session.

A special lecture entitled "Incentives and the Universities: The Impact of Performance Measurement" was delivered by Prof. Sir James A. Mirrlees, Nobel laureate in economics, professor of political economy at the University of Cambridge, and distinguished professor-at-large of the University.

During the forum, the University signed a Memorandum of Understanding to foster exchanges and collaboration with the University of Glasgow, UK. Collaboration with the University of Waterloo, Canada was also expanded to cover the Faculty of Engineering.

During their stay, the participants and their spouses were given a tour of Hong Kong and a banquet in their honour held at Government House.

The forum was sponsored by the University Grants Committee, the Croucher Foundation, and the K.C. Wong Education Foundation.

No Significant Human Reservoir for SARS Infection in Hong Kong, Study Shows

The Centre for Emerging Infectious Diseases (CEID) of the Faculty of Medicine released the outcomes of its first population-based serological survey of asymptomatic SARS-associated coronavirus infection in Hong Kong at a press conference held on 19th March at the Postgraduate Education Centre of the University Grants Committee.

Fifty-three subjects were positive in the initial screening with seven later confirmed as true positives. Among the seven, only one had asymptomatic infection. It is estimated therefore that there are only about 630 asymptomatic SARS cases in Hong Kong. The study suggests that most Hong Kong citizens who have not been exposed to the virus, and there is no significant human reservoir for SARS-coronavirus infection in Hong Kong.

Another Rhodes Scholar from CUHK

Miss Fung Si Yu, a student of the University, has been chosen as the Hong Kong Rhodes Scholar for the year 2004.

A member of United College, Miss Fung is a final-year student majoring in translation and minoring in English. She will be leaving for the UK to start her second Bachelor of Arts degree in Philosophy, Politics and Economics at the University of Oxford in October 2004.

Miss Fung has demonstrated herself to be a person of high intellectual ability, having maintained an outstanding academic record throughout her university studies and having won many prestigious scholarships.

She is also a young woman of integrity who enjoys interacting with people and has been very active in extra-curricular activities. She is also very active in volunteer work.

Miss Fung is the sixth Hong Kong Rhodes Scholar from CUHK over the last nine years.

Long Service Award 2003

A total of 30 veterans of the University who had served the University for 25 years were awarded the Long Service Award 2003 at the University Guest House on 19th March.

Selected here is Prof. Ambrose King, vice-chancellor, at the award presentation ceremony. More about the awardees this year are carried on the Chinese pages.

Opening of Cancer Symposium and Cheque Presentation

The opening ceremony of the Ninth Annual Scientific Symposium of the Hong Kong Cancer Institute, "Anti-Cancer Drug Development: From Bench to Bedside to Market" took place on 19th March 2004 at the Postgraduate Education Centre of the Prince of Wales Hospital.

The two-day event is organized annually by the Hong Kong Cancer Institute to provide a forum for cancer experts worldwide to examine the latest developments in cancer treatment.

Held in conjunction with the opening ceremony was the presentation of a cheque to the institute, the amount of which was raised by members, friends, and supporters of the University at the Round-the-CU-Walkathon held in February 2003 when the 40th anniversary celebrations were kicked off. All the money will be spent on cancer research.

Dr. Edgar Cheng, chairman of the University Council, and Prof. Ambrose King (left), vice-chancellor of the University, officiated at the ceremony. Prof. Sydney Chung (right), dean of medicine, received the donation on behalf of the Hong Kong Cancer Institute.

Prizes were also presented to the two winning teams — the Chung Chi College Team for having the largest number of walkers and the Hang Seng Bank Team for raising the highest amount of donations.

CUHK Newsletter
Vol. 15.6 No. 238 4th April 2004

No. 238  4th April 2004
Medical Faculty Announces Major Initiatives

The Medical Faculty of the University of Hong Kong announces several key infrastructural and development initiatives in the coming years to strengthen clinical practice and research, and improve the provision of quality patient care. The announcement was made by Prof. Ambrose King, vice-chancellor, and Prof. Sydney Chung, dean of medicine, on 8th March at the Postgraduate Education Centre.

New Clinical Sciences Building

This is an 11-storey building to be built adjacent to the existing Clinical Sciences Building of the Prince of Wales Hospital. The new building will have a total gross floor area of over 13,000m², to be completed in the third quarter of 2006. It will house state-of-the-art research facilities including a P3 laboratory with animal research facilities, lecture halls, conference rooms, seminar rooms, student facilities, and offices.

Update on P3 laboratories

The pre-fabricated P3 laboratory, adjacent to the Hong Kong Institute of Biotechnology on eastern campus, will be in operation in July 2004.

Centre for Emerging Infectious Diseases (CEID)

The permanent office of the CEID on the 11/F of the Clinical Sciences Building will be ready for use by the end of this year. With major funding from the HKSAR Government and generous donations from the community, CEID is adequately funded to launch its initiatives in training professionals in the field of infectious diseases and to spearhead research projects that will have long-term impact on the prevention and management of infectious diseases. CEID is now actively recruiting expert virologists, epidemiologists, and clinicians specializing in infectious diseases from across the world.

CUHK as Incubator for Budding Belgian Entrepreneurs

Three young Belgian executives hand-picked by the Belgian government under the ‘Business in Asia’ programme successfully completed their semester at CUHK’s MBA Programme and launched into respective internships beginning this year.

One of them, Frederik Vanden Bulcke, is putting his newly-acquired business knowledge to immediate use by establishing the Asia regional office for TOPCOM in Hong Kong. TOPCOM is a top Belgian-based European telecom company with a turnover of 60 million Euros in 2003 which is expected to reach 75 million Euros in 2004.

The ‘Business in Asia’ programme is funded by the Belgian Government’s King Baudouin Foundation. Its objective is to help develop, in promising young executives, expertise in Asian business through a semester-long attachment to a business school followed by a nine-month internship with a company in Asia.

Although the programme was started some 20 years ago, Hong Kong was first included only in 2002. The Chinese University’s Faculty of Business

Advances in Chinese Medicine Research

Second UGC AoE Workshop

Eight scientific advisers from the US and mainland China shared their expert opinions with over a hundred participants at the second workshop of the UGC Area of Excellence project ‘Chinese Medicine Research and Further Development’ held on 26th February at the Hong Kong Science Park. The workshop was organized by the Institute of Chinese Medicine of the University with support from the Hong Kong Science Park Corporation.

The project, led by the CUHK Institute of Chinese Medicine with participation from three other local universities, is one of three AoEs supported by the UGC in 2001. The AoE consortium received a grant of HK$25 million to support five priority projects on Hepatitis B, women’s ailments, diabetic foot ulcer, child asthma, and cardiovascular tone.

In attendance were over a hundred teachers, researchers, and students from the four participating universities of the project.

Opening the workshop was Prof. Ambrose King, vice-chancellor of the University. Besides presentations by the project teams, there were also poster presentations by postgraduate research students. The scientific advisers were impressed by the accomplishments of the research team and their scientific and innovative approach to Chinese medicine.

International Symposium on Complementarity of Chinese and Western Medicines

Over 300 scholars and Chinese medical practitioners from Hong Kong, mainland China, and overseas, including many advisers to Hong Kong on Chinese medicine research, took part in the Fourth Tung Wah Group of Hospitals – CUHK Eddie Wang Symposium on ‘Complementary Chinese and Western Medicine – Integrated Approach’ on 27th and 28th February at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. The event was organized by the University’s Institute of Chinese Medicine and the Tung Wah Group of Hospitals.

The four main topics of the symposium were cancer, SARS, clinical research of Chinese medicine, and diseases of eye, ear, nose and throat. Some 90 lectures were delivered.
Commencement of Slope Stabilization Works

To ensure long-term slope stability on campus, investigation and repair works related to buried water-carrying services have begun in the following places:

- the slope near Tsang Shiu Tim Building on United campus;
- the slope near United College canteen;
- east of the rock platform on United campus;
- the north bank of Central Avenue and New Asia Road.

Relevant works are carried out from 8.00 a.m. to 6.00 p.m., Monday to Saturday, except public holidays. They are expected to be completed in five months.

Please direct queries to Mr. James Man, project engineer, at 2609 8147/9422 0083 or the following:

Project Team
Office Responsible — Campus Development Office
Project Manager: Francis Wong 2609 6670
Project Engineer: James Man 2609 8147/9422 0083

Contractor — Professional Engineering Limited
Site Agent: K.K. Yan 2636 6900/9627 2314*

Contractor — Kwan On Construction Co. Limited
Site Agent: Wallace So 2898 8510/9365 7468*

* 24-hour hotline

Hong Kong Institute of Educational Research
New Publication
http://www.fed.cuhk.edu.hk/~hkier

The following publication is available at the University Book Store and Idea Bookshop:

Educational Research Journal, Vol. 18, No. 2
Special Issue: Narratives of Teaching and Learning in the Time of SARS

Editorial
- The Hero’s Journey: A Special Beginning — David W. Chan
- Capturing the Voice of Experience — Carmel McNamha

The Seven Stories About Coping with the SARS Crisis
- The SARS Task Force — Building a Network to Support Health, Education and Community Needs — Jack Cheng
- SARS Hits IT in Education: How We Lived Through It and What We Have Learned — Philip Liao and Christine Kong
- Impact of SARS Across a Physics Programme: Exposing Learning Deficiencies — W.M. Lau
- A Real-time Course: Minimizing Disruption to Part-time Nursing Students — Irene Wong
- Real-time Tutoring: A Dialogue of Support Between Colleagues — Andrew Burd and Enders K.W. Ng
- Virtually WAC: Coaching Students on Their Writing During SARS — Devd. Chau
- Facing Uncertainty: SARS and an Innovation in Coursework Assessment — Lixian Jin

Reading, Interpreting and Analysing the Seven Stories
- A University’s Stories About Teaching and Learning During SARS: The Narrative Psychology Perspective — David W. Chan
- Using Narrative to Explore the Relationships Between Crisis, Innovation and Pedagogy — Carmel McNamha

Order enquiries: 2609 6754

Information in this section can only be accessed with CWEM password.

若要瀏覽本部分的資料，
請輸入中大校園電子郵件密碼。
Summer Sports Programme 2004

- 11 Tennis (B) M/F 18 24.5-11.6 (M, W, F) 17.00—19.00 洽業總會
- 12 洽業總會 男 32 20—28.2 (四, 五) 17.15—19.15 洽業總會
- 13 保龄球女 黃 32 1—4.6 (四, 五) 17.15—19.15 亞洲保齡球
- 14 保龄球男 黃 32 1—4.6 (四, 五) 17.15—19.15 亞洲保齡球
- 15 保龄球女 黃 32 25—28.2 (四, 五) 17.15—19.15 洽業總會
- 16 保龄球男 黃 32 25—28.2 (四, 五) 17.15—19.15 洽業總會
- 17 保龄球女 黃 32 25—28.2 (四, 五) 17.15—19.15 洽業總會
- 18 洽業總會 男 32 20—28.2 (四, 五) 17.15—19.15 洽業總會

*Full-time University staff can enrol on the following sports courses and competitions from 9:00 a.m. on 4th April to one week before the commencing date of the event on a first-come-first-served basis. Enrolment can be made in person at the enquiry counter of the University Sports Centre (open Monday to Friday 9.00 a.m.—5.00 p.m., Saturday 9.00 a.m.—1.00 p.m.). Each staff may enrol on not more than two courses. For enquiries, please call 2609 6097, or visit http://www.peu.cuhk.edu.hk/index_e.htm.

University Swimming Pool Re-opens

University Swimming Pool will re-open on 19th April 2004. Daily opening hours are:
- First session: 10.30 a.m.—11.45 a.m.
- Second session: 12.30 p.m.—1.45 p.m.
- Third session: 3.30 p.m.—6.15 p.m. (including public holidays)

**Staff and Student Courses**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Event</th>
<th>Section</th>
<th>Quota</th>
<th>Period</th>
<th>Time</th>
<th>Venue</th>
<th>Fee</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Swimmers</td>
<td>MF/F</td>
<td>20</td>
<td>24.5—13.6 (M, W, F)</td>
<td>17.00—19.00</td>
<td>CU SW. Pool</td>
<td>$200*</td>
</tr>
<tr>
<td>Archery</td>
<td>MF/F</td>
<td>20</td>
<td>24.5—13.6 (M, W, F)</td>
<td>17.00—19.00</td>
<td>H.C.C.</td>
<td>$200</td>
</tr>
<tr>
<td>Golf (A)</td>
<td>MF/F</td>
<td>20</td>
<td>24.5—13.6 (M, W, F)</td>
<td>17.00—19.00</td>
<td>H.C.C.</td>
<td>$100</td>
</tr>
<tr>
<td>Golf (B)</td>
<td>MF/F</td>
<td>20</td>
<td>24.5—13.6 (M, W, F)</td>
<td>17.00—19.00</td>
<td>H.C.C.</td>
<td>$100</td>
</tr>
<tr>
<td>Badminton (A)</td>
<td>MF/F</td>
<td>20</td>
<td>24.5—13.6 (M, W, F)</td>
<td>17.00—19.00</td>
<td>U. TC 3, 4, 5</td>
<td>$200</td>
</tr>
<tr>
<td>Table Tennis</td>
<td>MF/F</td>
<td>20</td>
<td>24.5—13.6 (M, W, F)</td>
<td>17.00—19.00</td>
<td>N.A.C.</td>
<td>$100</td>
</tr>
<tr>
<td>Nuning Exercise</td>
<td>MF/F</td>
<td>20</td>
<td>24.5—13.6 (M, W, F)</td>
<td>17.00—19.00</td>
<td>U. TC 3, 4, 5</td>
<td>$200</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Staff and Student Courses**

- 10 Squash | MF/F | 20 | 24.5—13.6 (M, W, F) | 17.00—19.00 | K.S.B. | $100 |
- 11 Basketball | MF/F | 20 | 24.5—13.6 (M, W, F) | 17.00—19.00 | U. TC 3, 4, 5 | $200 |

**Staff Competitions**

- 12 Tennis Men’s Singles | 32 | 16—25.6 (M—F) | 17.15—21.00 | U. TC 3, 4, 5 | $60 |
- 13 Tennis Men’s Doubles | 32 | 16—25.6 (M—F) | 17.15—21.00 | U. TC 3, 4, 5 | $120 |
- 14 Table Tennis Men’s Singles | 32 | 16—25.6 (M—F) | 17.15—21.00 | N.A.C. | $60 |
- 15 Table Tennis Men’s Doubles | 32 | 16—25.6 (M—F) | 17.15—21.00 | N.A.C. | $120 |
- 16 Table Tennis Women’s Singles | 32 | 16—25.6 (M—F) | 17.15—21.00 | N.A.C. | $60 |
- 17 Table Tennis Women’s Doubles | 32 | 16—25.6 (M—F) | 17.15—21.00 | N.A.C. | $120 |
- 18 Squash Men’s Singles | 32 | 25—28.1 (M, T, Th, F) | 17.15—21.15 | K.S.B. | $60 |
- 19 Squash Women’s Singles | 32 | 25—28.1 (M, T, Th, F) | 17.15—21.15 | K.S.B. | $60 |

**First course in the morning pool is paid by all staff attending courses held at the pool.**

**NEW EVENTS**

**Music Programmes**

- Clarinet Masterclass by Mr. Andrew Simon
  - Date: 6th April 2004 (Tuesday)
  - Time: 7.30 p.m.
  - Venue: Lee Hysan Concert Hall, Esther Lee Building

**Colloquium Series**

- Title: Queen Politics and Tactics of Survival: The 'Last' Female Impersonator in Beijing Opera
  - Speaker: Prof. Li Siu Leung
  - Date: 7th April 2004 (Wednesday)
  - Time: 7.30 p.m.
  - Venue: Rm G03 Hui Yung Shing Building

**Piano Solo Recital by Dr. Franz Mo**

- Date: 15th April 2004 (Thursday)
- Time: 7.30 p.m.
- Venue: Lee Hysan Concert Hall, Esther Lee Building

- **Special Music**
  - Main: Tennis (B) M/F 18 24.5-11.6 (M, W, F) 17.00—19.00 洽業總會
  - Main: Tennis (A) M/F 18 24.5-11.6 (M, W, F) 17.00—19.00 洽業總會
  - Main: Table Tennis Men’s Singles 32 16—25.6 (M—F) 17.15—21.00 N.A.C. $60
  - Main: Table Tennis Women’s Singles 32 25—28.1 (M, T, Th, F) 17.15—21.15 K.S.B. $60

**Golf and Squash**

- **Summer Sports Programme 2004**
  - Details available at the Sports Centre (open Monday to Friday 9.00 a.m.—5.00 p.m., Saturday 9.00 a.m.—1.00 p.m.). Each staff may enrol on not more than two courses. For enquiries, please visit http://www.peu.cuhk.edu.hk/index_e.htm.
在廿五年來，每一位上司都令我心悦誠服。回想起來，我覺得自己很幸運，獲得他們的信任、理解和悉心教導，讓我從工作中學習待人處事之道，而這些都不是可以從書本中吸取的，只能心領神會。二十五年來，除了與第一任上司蘇紹興先生沒有在工作上直接合作以外（當時我只是臨時文員），我與其餘三位上司部合作無間，與他們相處，使我獲益良多。我希望藉此機會向俞靄敏女士、沈宣仁教授、陳佐才法政牧師（他曾任崇基學院代院長）、陳方正博士及蘇芳淑教授致以衷心感謝，感謝他們對我的容忍和教導，使我可以在中大這個大家庭愉快地工作，結識不少良師益友。我將會以真誠的態度，繼續為中大服務，為我身邊每一位朋友在有需要時提供協助，與各位攜手共渡美好明天。
新雅中國語文研習所韓江寧

我在台灣唸大學時，有時候也會想想自己的前途，並沒想過會來香港。那時我對香港的印象是一個滿街賣舶來商品的地方，同宿舍的香港僑生回港時，常常受我們所託，買各種各樣的衣物用品。那時真沒想到我竟然跟香港有一段這麼長久的因緣，而且有幸在中文大學這樣一個人傑地靈的地方得到一個職位，渡過了二十五年豐盛的教學生活和校園生活，真是很大的福份啊！

我是大學裡的一名小導師，但因為教的是普通話科，是兩文三語中與英語、粵語鼎足而立的普通話，所以學生不但包括全大學的學生，不少教職員也都來跟我們學習翹著舌頭說「知，吃，師(zhi, chi, shi)」，咧著嘴說「雞，七，西(ji, qi, xi)」。

孟子說:「得天下英才而教育之，一樂也。」我覺得中文大學的學生普遍都資質高，學習認真。在班上討論問題時大家都有見解，分析、綜合能力也很強。去年在班上分組討論過香港的經濟問題，每一組都能報告得頭頭是道。雖然只是紙上談兵，但我深信香港有他們，未來一定有希望。

我的部分教學任務是教對外漢語，也就是教外國人普通話。以前多為美、日學生，後來多了韓國學生，近年來歐洲、東歐、北歐甚至俄羅斯的學生都來學普通話。有時我會問他們為什麼要來學普通話，他們的答案可謂五花八門，有的為了夫妻間的溝通，有的為了工作的關係，有的則是為了興趣。不管為什麼，我總認為他們的選擇是明智的，因為學習普通話可以讓他們更好地了解中國文化，增進中西文化的交流。

教務處黃滿輝

我在一九七八年尾加入香港中文大學工作，轉眼間已廿多年。今年三月接到人事處通知，我將獲得長期服務獎，才知道在中大已服務了整整廿五年有多。回想這段漫長的日子裡，看著中大的發展和同事的加入或離開，萬般滋味在心頭，苦樂參半。喜是見到有新同事加入這個大家庭，為大學的未來發展而努力；苦是見到舊同事離去，另謀發展，或作古人，總有點兒傷感。

到今天，眼見香港中文大學人才輩出，揚名國際，作為中大一分子的我，總有點兒自豪。今年是香港中文大學創校四十周年，而我正好服務中大二十年五周年，讓我在這裡祝賀大學「百尺竿頭，更進一步」，亦用以勉勵自己。

教習醫院院務室陸展強

剛接到通知，今年會領取長期服務獎。回顧二十五年的工作，由點點滴滴的片段組成，頓覺時光飛逝！

我在新界北區長大，小時候經常乘柴油火車往大學站游泳、划艇，偶爾進入大學校園逛逛。當時覺得校園很大、環境優美，很是嚮往。

在中大的工作是我踏足社會的第二份工作。由於大學的工作環境好、上司好、同事好、薪優、糧準，但求穩定的我，一眨眼就在此工作了二十五年！

作为一個小職員，在平淡的二十五年裡，也有難忘的日子。我是在威院工作，由朝九晚五轉至輪班工作，由無風無浪的安全工作環境至兵凶戰危的沙士戰疫，最驕傲及值得懷念的是中大出了位香港女兒，也出了多位抗炎英雄。

雖然最近的薪酬待遇和工作環境起了變化，但我會以平常心去面對嚴冬，深信溫暖的春天必會出現。至終我仍以身為中大的員工為榮，願以熱誠服務至退休為止!
校方上月十九日在大学馆举行长期服务奖颁奖典礼，由金耀基校校长主礼，表扬三位为大服了二十五年的同仁。部分得奖者撰文或寄来照片，让大家分享他们的得奖感受和喜悦，本刊谨此致谢。

病理学教学实验室曾李美莉

自一九八三年六月廿六日，我（右二）由生化系江耀祥教授主理的中草药研究计划转职到医学院病理学教学实验室工作，上班地点在威尔斯亲王医院。威院启用初期，因院内其他地方还未完全装修好，所以我每天上班都是从同一路口出入，不敢乱走，怕迷路，转眼已二十年。一九九九年，我获高薪科新任病理科主任，到至今已有二十二年。这二十一年中，我还参与了多项研究工作，如中草药的研究等。

教习医院院务室黎卓坤

岁月飞逝，不觉已在我心中工作了二十五年——应该说在中大校园工作了五年，在威尔斯亲王医院二十年才对。回想在威院工作的岁月，由一个以人手操作的病历档案室，转变到现在的电脑化工作环境，有喜亦有悲。每天的工作量很大，使我有点儿吃不消，但我仍愿与各同事一起奋斗，肩负更大的承当。

二十五年的中大生活

我的二十五年中大生活是多姿多彩的。

一九八八年秋初来中大，就好像在大学里开学一样，迎接不同的课程，让我感受到了学习的乐趣。

二十五年前的计算机科学系是个小系，孤独地处在大学的附属学院。系内的计算机小得很，更用不上互联网。一下子切断了与北美的联系，来到了一个设备和环境都相异的地方，让我感到有点儿不适应。不过，很快我便适应了这里的生活，开始了繁忙的工作。

计算机科学系的毕业生成为中大的中流砥柱，我们的工作无疑是为社会作出了贡献。计算机科学系的人和事也随着中大的变迁而改变了，我们的工作环境也发生了变化。

展望将来

中大和自己与时俱进，同心同德，一起进步！
中西醫藥治療研討會

本校與香港政府於二月二十七及二十八日假香港會議展覽中心合辦"王定一中西醫藥治療研討會",探討腫瘤治療、嚴重急性呼吸系統綜合症、中醫藥科研和五官科,出席的中西醫學專家共發表了逾九十份研究報告。

新亞耶魯學生互訪

新亞書院與美國耶魯大學今年的學生交流計劃主題為「法律與社會」,八名新亞學生於一月中往訪耶魯大學,匯報香港法制及社會近況,八名耶魯學生則於上月七日回訪新亞,簡述美國的狀況,並參觀立法會、平等機會委員會及懲教署等。

陳啟宗的國際視野

恒隆集團及恆隆地產董事長陳啟宗出任《與VCEO對話:新世紀VCEO》的嘉賓,解釋他曾於歐美發展性質不同的業務,將「不熟不做」的創業格言置諸腦後的原因,並指出「香港人很滿足於自己的獨特生活模式,因而對外國的政治文化並不關心。然而,橋樑角色是香港賴以成功的要素,香港人必須中西融合,纔有國際視野,才可把握機遇。」陳啟宗當然業務繁重,但他對青少年的教育工作甚為積極,抽空培育尖子外,也對邊緣少年施以援手。他又在節目中剖析恆隆地產緣何錯過了香港地產的黃金歲月。

《與VCEO對話:新世紀VCEO》由行政人員工商管理碩士課程與香港電台合辦,可於香港電台網頁(http://www.rthk.org.hk)收聽。

中大女羽重奪大專杯冠軍

中大女子羽毛球隊上月六日以三比零擊敗城大隊,奪得本年度「大專杯」冠軍。該隊今年透過「運動員獎學金計劃」增強了實力,新加入三位前港隊或港青代表,包括陳文妍(商學一)、馮瑩(新聞一)和張芍瑜(新聞一),加上勤奮不懈的訓練,終能重奪冠軍寶座。隊員與教練湯遠明均十分興奮和激動。

另,體育部主任何遠昌先生表示,中大男、女子網球隊及女子壁球隊亦奪得本屆「大專杯」亞軍。

香港亞太研究所新書

研究專論第一四二號《台灣國族認同的再檢驗:R與Q的對話》,孫同文、王家英依照民族主義的內涵,國族即指的是熱衷於民族主義團體的群眾,是政治與族群疆界一致。檢視台灣相關的實證研究文獻,國家認同和族群認同卻基本上是分開處理的,這可能冒著概念窄化的風險。即使有些文獻將二者合併處理,卻囿於研究方法的限制,將「台灣民族主義」(台灣人/台灣獨立)和「中國民族主義」(中國人/兩岸統一)視為兩個相互矛盾、完全不相容的概念。這又可能忽略了這兩種論述之間,可能存在著共同的認同觀念,即在所謂的「台灣民族主義」中,存在至少四個兩極論述,「舊傳統對立」、「台灣優先」、「事實現狀」和「生命共同體」,這並非截然是「台灣民族主義」和「中國民族主義」之間的兩極對立。

香港中文大學出版事務處出版

編輯:梁其汝 助理編輯:蔡世彬 李琪 陳偉珠 製作:梅潔媚

Published by the Publication Office, The Chinese University of Hong Kong

Printed by Don Bosco Printing Co. Ltd.
抗癌藥物新發展

「香港癌症研究所第九屆科學會議——抗癌藥物新發展」上月十九日在醫學院深造中心舉行，聚集世界各地的癌症專家討論治療癌症的最新發展。

癌症是香港頭號殺手，而肺癌、肝癌、鼻咽癌及胃癌在華南地區特別普遍。醫學院綜合癌症研究組香港第一個，亦是唯一一個獲美國國家癌症研究所認可的新藥臨床測試中心，二零零二年起開始進行肺癌和胃癌的綜合研究。

綜合癌症研究組總監徐仲鍈教授表示，該組建立了強大國際網絡，可以與亞洲、北美及歐洲的研究中心作策略性合作，又可與藥廠組成協作夥伴，過去十年針對各類癌症進行了六十一個臨床測試，現正進行約有三十二個。其中的鼻咽癌研究更確立了以化療結合電療為晚期病例的標準治療法，又驗證了幾種化療新藥具有更強療效及較少副作用。

腫瘤學系系主任兼香港癌症研究所署理所長陳德章教授指出，抗癌藥物的發展有賴良好的臨床測試設計和病人的積極參與，而率先受惠者每每是參與研究的病人。

中藥預防心血管病

中醫中藥研究所上月五日與綠養坊保健專方召開新聞發布會，公布合作研製的丹參及葛根複方補充劑，可預防心血管病，是中藥預防心血管病的突破。

據傳統中醫藥學藥理分析，丹參可增加冠狀動脈流量、降低冠狀動脈阻力、降低血壓及改善微循環；而葛根則有助心臟及腦部血管擴張、降低冠狀動脈阻力及抗心律不正等。研究由中醫中藥研究所進行，主要針對丹參及葛根配伍於減少血管內壁增厚、抗溶血、擴張心血管及保護心臟等作用。動物測試更證實香港和大中華地區的商業知識、文化和網絡。中醫中藥研究所管理委員會主席梁秉中教授表示，首階段的研究結果令人鼓舞。在商業機構的支持下，將該複方研製成預防補充劑「綠養坊草本精研養心專方」，供市民作日常預防保健之用。
二零零四年全球大學校長論壇
二十一世紀的大學

論壇上月二十九至三十日舉辦二零零四年全球大學校長論壇，作為四十周年校慶的重點活動，四十三位來自澳洲、加拿大、英國、美國及兩岸三地的大學校長在會上探討二十一世紀的大學面對的問題。論壇由大學教育資助委員會、裘槎基金會及王寬誠教育基金贊助。

開幕典禮於三月二十九日早上於賽馬會沙田會所舉行，主禮嘉賓為教資會主席林李翹如博士、中大校董會主席鄭維健博士和金耀基校長。

典禮後之特別講座由博文講座教授，諾貝爾經濟學獎得獎人莫理斯爵士主持，題目為「誘因與大學：衡量表現所帶來的影響」。

論壇共分七節，各課題都是全球大學關注的重點，包括「資訊科技新發展如何影響二十一世紀的教學和研究」、「科技轉移的啟示：研究型大學的經驗」，「全球性競爭與國際合作對研究型大學的影響」，「研究型大學如何從實踐中學習」，「教育與專業發展在研究型大學的互動」，以及「高等教育的未來」；超過二十位校長在會上作主題發言。

論壇期間，中文大學與英國格拉斯哥大學簽署了備忘錄，促進兩校在多方面的合作。中大亦加強與加拿大滑鐵盧大學的合作關係，延展至工程學院。

四年前，四十七所國際一流學府的校長聚首中大校園，參加由中國大學校長聯誼會主辦，本校籌辦的「大學校長論壇」，探討全球高等教育發展的趨勢，規模之盛，為香港首見。中大今年再度舉辦此論壇，提供難得的機會，讓這些世界頂尖學府的校長交流經驗。

聯合翻譯學生當選羅德學人
聯合書院翻譯系應屆畢業生馮思宇小姐獲選為二零零四年度香港區羅德學人，將於今年十月負笈英國牛津大學攻讀哲學、政治及經濟學。

馮思宇副修英文，將於今年六月畢業。她除成績名列前茅外，又積極參與課外活動和義務工作。

羅德獎學金由施羅德爵士於一九零二年設立，最初是用來獎勵來自英聯邦、美國和德國的優秀學生，供他們到牛津大學深造。一九八五年起增設香港區名額，每年只有一個，為香港大學所奪得。過去九年之中，共有六名中大生獲選為羅德學人。

SARS隱形病人少之又少
醫學院公布發展大計

醫學院院長鍾尚志教授與一眾副院長及金耀基校長上月八日在該院深造中心公布學院的重要發展計劃，包括新臨床醫學大樓、可作動物研究的P3實驗室、研究研究中心及微創外科手術中心等。簡介如下：

・ 新臨床醫學大樓
新大樓位於臨床醫學大樓側，樓高十一層，總面積一萬三千平方米，提供先進的科研設施（包括可作動物研究的P3實驗室及利希慎綜合科研實驗室）、演講廳、會議室、研究室、學生設施及辦公室，於二零零六年第三季落成。

・ P3 實驗室
位於香港生物科技研究院旁的P3實驗室，將於今年七月運用，是先進的科研設施，可作動物研究的P3實驗室，於二零零六年第三季落成。

・ 中央科學實驗室大樓
位於科學館側，總面積一萬三千五百平方米，預計於明年第四季落成，是先進的科研設施，於二零零六年第三季落成。

・ 微創外科手術中心
位於臨床醫學大樓側，總面積一萬三千五百平方米，於二零零六年第三季落成，是先進的科研設施，於二零零六年第三季落成。

・ 傳播研究中心
位於臨床醫學大樓側，總面積一萬三千五百平方米，於二零零六年第三季落成，是先進的科研設施，於二零零六年第三季落成。

醫學院相信透過各項重要科研計劃及基建項目，將進一步提升人才培訓、醫學研究和醫療水平，造福社會。